

ANNEX XVI – PROTOCOL D'ANDORRA

CONTRACTACIÓ PÚBLICA

Llista prevista a l'apartat 1 de l'article 49 de l'Acord marc

INTRODUCCIÓ

S'ha d'aplicar el Protocol marc 1, llevat que s'estableixi el contrari en aquest annex, quan els actes legals de la UE a què es refereix aquest annex continguin conceptes o es refereixin a procediments específics de l'ordre jurídic de la UE, com ara:

- considerants;
- destinataris d'actes legals de la UE;
- referències a territoris o llengües de la UE;
- referències als drets i a les obligacions dels estats membres de la UE, les seves entitats públiques, empreses o particulars en les seves relacions entre si; i
- referències als procediments d'informació i notificació.

ACTES A QUÈ ES REFEREIX

1. 32014 L 0023: Directiva 2014/23/UE del Parlament Europeu i del Consell, del 26 de febrer del 2014, relativa a l'adjudicació de contractes de concessió (DO L 94 del 28.3.2014, p. 1), modificada per:
 - 32017 R 2366: Reglament Delegat (UE) 2017/2366 de la Comissió, del 18 de desembre del 2017 (DO L 337 del 19.12.2017, p. 21),
 - 32019 R 1827: Reglament Delegat (UE) 2019/1827 de la Comissió, del 30 d'octubre del 2019 (DO L 279 del 31.10.2019, p. 23),
 - 32021 R 1951: Reglament Delegat (UE) 2021/1951 de la Comissió, del 10 de novembre del 2021 (DO L 398 de l'11.11.2021, p. 21).

Les disposicions de la Directiva 2014/23/UE s'han de llegir, a efectes d'aquest Acord, amb l'adaptació següent:

s'ha d'aplicar l'article 3 del Protocol marc 1. El període a què es refereix l'apartat 2 de l'article 3 del Protocol marc 1 ha de ser de 3 anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord.

TRADUCCIÓ NO OFICIAL DEL TEXT APROVAT PEL CONSELL DE LA UNIÓ EUROPEA

Aquesta traducció té caràcter no oficial fins el moment de la seva signatura.

2. 32014 L 0024: Directiva 2014/24/UE del Parlament Europeu i del Consell, del 26 de febrer del 2014, relativa a la contractació pública i per la qual es deroga la Directiva 2004/18/CE (DO L 94 del 28.3.2014, p. 65), modificada per:

- 32017 R 2365: Reglament Delegat (UE) 2017/2365 de la Comissió, del 18 de desembre del 2017 (DO L 337 del 19.12.2017, p. 19),
- 32019 R 1828: Reglament Delegat (UE) 2019/1828 de la Comissió, del 30 d'octubre del 2019 (DO L 279 del 31.10.2019, p. 25),
- 32021 R 1952: Reglament Delegat (UE) 2021/1952 de la Comissió, del 10 de novembre del 2021 (DO L 398 de l'11.11.2021, p. 23).

Les disposicions de la Directiva 2014/24/UE s'han de llegir, a efectes d'aquest Acord, amb l'adaptació següent:

s'ha d'aplicar l'article 3 del Protocol marc 1. El període a què es refereix l'apartat 2 de l'article 3 del Protocol marc 1 ha de ser de 3 anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord.

3. 32016 R 0007: Reglament d'Execució (UE) 2016/7 de la Comissió, del 5 de gener del 2016, pel qual s'estableix el formulari normalitzat per al Document Únic Europeu de Contractació (DO L 3 del 6.1.2016, p. 16).

TRADUCCIÓ NO OFICIAL DEL TEXT APROVAT PEL CONSELL DE LA UNIÓ EUROPEA

Aquesta traducció té caràcter no oficial fins el moment de la seva signatura.

Les disposicions del Reglament d'Execució (UE) 2016/7 s'han de llegir, a efectes d'aquest Acord, amb l'adaptació següent:

s'ha d'aplicar l'article 3 del Protocol marc 1. El període a què es refereix l'apartat 2 de l'article 3 del Protocol marc 1 ha de ser de 3 anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord.

4. 32014 L 0025: Directiva 2014/25/UE del Parlament Europeu i del Consell, del 26 de febrer del 2014, relativa a la contractació per part d'entitats que operen en els àmbits de l'aigua, de l'energia, dels transports i dels serveis postals i per la qual es deroga la Directiva 2004/17/CE (DO L 94 del 28.3.2014, p. 243), modificada per:
- 32017 R 2364: Reglament Delegat (UE) 2017/2364 de la Comissió, del 18 de desembre del 2017 (DO 337 del 19.12.2017, p. 17),
 - 32019 R 1829: Reglament Delegat (UE) 2019/1829 de la Comissió, del 30 d'octubre del 2019 (DO L 279 del 31.10.2019, p. 27),
 - 32021 R 1953: Reglament Delegat (UE) 2021/1953 de la Comissió, del 10 de novembre del 2021 (DO L 398 de l'11.11.2021, p. 25).

TRADUCCIÓ NO OFICIAL DEL TEXT APROVAT PEL CONSELL DE LA UNIÓ EUROPEA

Aquesta traducció té caràcter no oficial fins el moment de la seva signatura.

Les disposicions de la Directiva 2014/25/UE s'han de llegir, a efectes d'aquest Acord, amb l'adaptació següent:

s'ha d'aplicar l'article 3 del Protocol marc 1. El període a què es refereix l'apartat 2 de l'article 3 del Protocol marc 1 ha de ser de 3 anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord.

5. 31989 L 0665: Directiva 89/665/CEE del Consell, del 21 de desembre de 1989, relativa a la coordinació de les disposicions legals, reglamentàries i administratives relatives a l'aplicació dels procediments de recurs en l'adjudicació de contractes públics de subministraments i d'obres (DO L 395 del 30.12.1989, p. 33), modificada per:

- 32007 L 0066: Directiva 2007/66/CE del Parlament Europeu i del Consell, de l'11 de desembre del 2007 (DO L 335 del 20.12.2007, p. 31),
- 32014 L 0023: Directiva 2014/23/UE del Parlament Europeu i del Consell, del 26 de febrer del 2014 (DO L 94 del 28.3.2014, p. 1).

Les disposicions de la Directiva 89/665/CEE s'han de llegir, a efectes d'aquest Acord, amb l'adaptació següent:

s'ha d'aplicar l'article 3 del Protocol marc 1. El període a què es refereix l'apartat 2 de l'article 3 del Protocol marc 1 ha de ser de 3 anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord.

TRADUCCIÓ NO OFICIAL DEL TEXT APROVAT PEL CONSELL DE LA UNIÓ EUROPEA

Aquesta traducció té caràcter no oficial fins el moment de la seva signatura.

6. 31992 L 0013: Directiva 92/13/CEE del Consell, del 25 de febrer de 1992, per la qual es coordinen les disposicions legals, reglamentàries i administratives relatives a l'aplicació de les disposicions comunitàries en els procediments de formalització de les entitats que operen en els àmbits de l'aigua, de l'energia, dels transports i de les telecomunicacions (DO L 76 del 23.3.1992, p. 14), modificada per:

- 32007 L 0066: Directiva 2007/66/CE del Parlament Europeu i del Consell, de l'11 de desembre del 2007 (DO L 335 del 20.12.2007, p. 31),
- 32014 L 0023: Directiva 2014/23/UE del Parlament Europeu i del Consell, del 26 de febrer del 2014 (DO L 94 del 28.3.2014, p. 1).

Les disposicions de la Directiva 92/13/CEE s'han de llegir, a efectes d'aquest Acord, amb l'adaptació següent:

s'ha d'aplicar l'article 3 del Protocol marc 1. El termini a què es refereix l'apartat 2 de l'article 3 del Protocol marc 1 ha de ser de 3 anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord.

7. 32009 L 0081: Directiva 2009/81/CE del Parlament Europeu i del Consell, del 13 de juliol del 2009, sobre coordinació dels procediments d'adjudicació de determinats contractes d'obres, de subministraments i de serveis per part de les entitats o poders adjudicadors en els àmbits de la defensa i la seguretat, i per la qual es modifiquen les Directives 2004/17/CE i 2004/18/CE (DO L 216 del 20.8.2009, p. 76), modificada per:

- 32009 R 1177: Reglament (CE) núm. 1177/2009 de la Comissió, del 30 de novembre del 2009 (DO L 314 de l'1.12.2009, p. 64),

TRADUCCIÓ NO OFICIAL DEL TEXT APROVAT PEL CONSELL DE LA UNIÓ EUROPEA

Aquesta traducció té caràcter no oficial fins el moment de la seva signatura.

- 32011 R 1251: Reglament (UE) núm. 1251/2011 de la Comissió, del 30 de novembre del 2011 (DO L 319 del 2.12.2011, p. 43),
- 32013 L 0016: Directiva 2013/16/UE del Consell, del 13 de maig del 2013 (DO L 158 del 10.6.2013, p. 184),
- 32013 R 1336: Reglament (UE) núm. 1336/2013 de la Comissió, del 13 de desembre del 2013 (DO L 335 del 14.12.2013, p. 17),
- 32017 R 2367: Reglament (UE) 2017/2367 de la Comissió, del 18 de desembre del 2017 (DO L 337 del 19.12.2017, p. 22),
- 32019 R 1243: Reglament (UE) 2019/1243 del Parlament Europeu i del Consell, del 20 de juny del 2019 (DO L 198 del 25.7.2019, p. 241),
- 32019 R 1830: Reglament Delegat (UE) 2019/1830 de la Comissió, del 30 d'octubre del 2019 (DO L 279 del 31.10.2019, p. 29),
- 32021 R 1950: Reglament Delegat (UE) 2021/1950 de la Comissió, del 10 de novembre del 2021 (DO L 398 de l'11.11.2021, p. 19).

TRADUCCIÓ NO OFICIAL DEL TEXT APROVAT PEL CONSELL DE LA UNIÓ EUROPEA

Aquesta traducció té caràcter no oficial fins el moment de la seva signatura.

Les disposicions de la Directiva 2009/81/CE s'han de llegir, a efectes d'aquest Acord, amb l'adaptació següent:

s'ha d'aplicar l'article 4 del Protocol marc 1. Durant la suspensió a què es refereix l'apartat 2 de l'article 4 del Protocol marc 1, Andorra no pot autoritzar l'adjudicació de contractes inclosos en l'àmbit d'aplicació de la Directiva 2009/81/CE.

8. 31971 R 1182: Reglament (CEE, Euratom) núm. 1182/71 del Consell, del 3 de juny de 1971, pel qual es determinen les disposicions aplicables als períodes, dates i terminis (DO L 124 del 8.6.1971, p. 1).
9. 32002 R 2195: Reglament (CE) núm. 2195/2002 del Parlament Europeu i del Consell, del 5 de novembre del 2002, pel qual s'aprova el "Vocabulari Comú dels Contractes Públics (CPV) (DO L 340 del 16.12.2002, p. 1), corregit per:
 - 32003 R 2151: Reglament (CE) núm. 2151/2003 de la Comissió, del 16 de desembre del 2003, que modifica el Reglament (CE) núm. 2195/2002 del Parlament Europeu i del Consell (DO L 329 del 17.12.2003, p. 1),
 - 32008 R 0213: Reglament (CE) núm. 213/2008 de la Comissió, del 28 de novembre del 2007 (DO L 74 del 15.3.2008, p. 1),
 - 32022 R 0943: Reglament (UE) 2022/943 de la Comissió, del 17 de juny del 2022 (DO L 164 del 20.6.2022, p. 6).

TRADUCCIÓ NO OFICIAL DEL TEXT APROVAT PEL CONSELL DE LA UNIÓ EUROPEA

Aquesta traducció té caràcter no oficial fins el moment de la seva signatura.

10. 32014 L 0055: Directiva 2014/55/UE del Parlament Europeu i del Consell, del 16 d'abril del 2014, sobre facturació electrònica en la contractació pública (DO L 133 del 6.5.2014, p. 1).

Les disposicions de la Directiva 2014/55/UE s'han de llegir, a efectes d'aquest Acord, amb l'adaptació següent:

s'ha d'aplicar l'article 3 del Protocol marc 1. El període a què es refereix l'apartat 2 de l'article 3 del Protocol marc 1 ha de ser de 3 anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord.

11. 32019 R 1780: Reglament d'Execució (UE) 2019/1780 de la Comissió, del 23 de setembre del 2019, pel qual s'estableixen formularis normalitzats per a la publicació d'anuncis en l'àmbit de la contractació pública i es deroga el Reglament d'Execució (UE) 2015/1986 (formularis electrònics) (DO L 272 del 25.10.2019, p. 7), modificat per:

- 32022 R 2303: Reglament d'Execució (UE) 2022/2303 de la Comissió, del 24 de novembre del 2022 (DO L 305 del 25.11.2022, p. 12).

Les disposicions del Reglament d'Execució (UE) 2019/1780 s'han de llegir, a efectes d'aquest Acord, amb l'adaptació següent:

s'ha d'aplicar l'article 3 del Protocol marc 1. El període a què es refereix l'apartat 2 de l'article 3 del Protocol marc 1 ha de ser de 3 anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord.

TRADUCCIÓ NO OFICIAL DEL TEXT APROVAT PEL CONSELL DE LA UNIÓ EUROPEA

Aquesta traducció té caràcter no oficial fins el moment de la seva signatura.

12. 32016 D 1804: Decisió d'Execució (UE) 2016/1804 de la Comissió, del 10 d'octubre del 2016, relativa a les modalitats d'aplicació dels articles 34 i 35 de la Directiva 2014/25/UE del Parlament Europeu i del Consell, relativa a la contractació per part d'entitats que operen en els àmbits de l'aigua, de l'energia, dels transports i dels serveis postals (DO L 275 del 12.10.2016, p. 39).

Les disposicions de la Decisió d'Execució (UE) 2016/1804 s'han de llegir, a efectes d'aquest Acord, amb l'adaptació següent:

s'ha d'aplicar l'article 3 del Protocol marc 1. El període a què es refereix l'apartat 2 de l'article 3 del Protocol marc 1 ha de ser de 3 anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord.

ACTES DELS QUALS HAN DE PRENDRE NOTA LES PARTS ASSOCIADES

1. 32015 D 1302: Decisió (UE) 2015/1302 de la Comissió, del 28 de juliol del 2015, relativa a la identificació dels perfils d'«Integrating the Healthcare Enterprise» per fer-ne ús com a referència en la contractació pública (DO L 199 del 29.7.2015, p. 43).
2. 32016 D 1765: Decisió d'Execució (UE) 2016/1765 de la Comissió, del 3 d'octubre del 2016, relativa a la identificació de les especificacions tècniques de les TIC a efectes de referència en la contractació pública (DO L 269 del 4.10.2016, p. 20).

TRADUCCIÓ NO OFICIAL DEL TEXT APROVAT PEL CONSELL DE LA UNIÓ EUROPEA

Aquesta traducció té caràcter no oficial fins el moment de la seva signatura.

3. 32017 H 1805: Recomanació (UE) 2017/1805 de la Comissió, del 3 d'octubre del 2017, sobre la professionalització de la contractació pública – Construir una arquitectura per a la professionalització de la contractació pública (DO L 259 del 7.10.2017, p. 28).
4. 32017 D 1870: Decisió d'Execució (UE) 2017/1870 de la Comissió, del 16 d'octubre del 2017, relativa a la publicació de la referència de la norma europea sobre facturació electrònica i la llista de les seves sintaxis d'acord amb la Directiva 2014/55/UE del Parlament Europeu i del Consell (DO L 266 del 17.10.2017, p. 19).
5. 52006 X C0801(01): Comunicació interpretativa de la Comissió sobre el dret comunitari aplicable a l'adjudicació de contractes no regulats o només parcialment regulats per les Directives de contractació pública (DO C 179 de l'1.8.2006, p. 2).
6. 52019 X C0813(01): Comunicació de la Comissió – Directrius sobre la participació dels licitadors i de les mercaderies de països tercers en el mercat de contractació pública de la UE (DO C 271 del 13.8.2019, p. 43).
7. 32022 R 1031: Reglament (UE) 2022/1031 del Parlament Europeu i del Consell, del 23 de juny del 2022, relatiu a l'accés dels operadors econòmics, les mercaderies i els serveis de països tercers als mercats de contractació pública i de concessions de la Unió així com als procediments de suport a les negociacions d'accés dels operadors econòmics, les mercaderies i els serveis de la Unió als mercats de contractació pública i de concessions de països tercers (Instrument de Contractació Internacional - ICI) (DO L 173 del 30.6.2022, p. 1).

8. 32022 R 2560: Reglament (UE) 2022/2560 del Parlament Europeu i del Consell, del 14 de desembre del 2022, relatiu a les subvencions estrangeres que distorsionen el mercat interior (DO L 330 del 23.12.2022, p. 1).
9. 32018 H 0624: Recomanació (UE) 2018/624 de la Comissió, del 20 d'abril del 2018, relativa a l'accés transfronterer al mercat dels subproveïdors i les pimes de l'àmbit de la defensa (DO L 102 del 23.4.2018, p. 87).
10. 52019 XC 0508(01): Comunicació de la Comissió sobre les orientacions per a la contractació cooperativa en els àmbits de la defensa i la seguretat (Directiva 2009/81/CE relativa a la contractació pública en els àmbits de la defensa i la seguretat) (DO C 157 del 8.5.2019, p. 1).

LLISTES D'AUTORITATS GOVERNAMENTALS CENTRALS D'ANDORRA
DEFINIDES AL SUBAPARTAT 2 DE L'APARTAT 1 DE L'ARTICLE 2
DE LA DIRECTIVA 2014/24/UE

AUTORITATS GOVERNAMENTALS CENTRALS

ANDORRA

- Ministeri del Cap de Govern;
- Ministeri de Presidència, Economia, Treball i Habitatge;
- Ministeri de Relacions Institucionals, Educació i Universitats;
- Ministeri de Turisme i Comerç;
- Ministeri de Finances;
- Ministeri d'Afers Exteriors;
- Ministeri de Justícia i Interior;
- Ministeri de Territori i Urbanisme;
- Ministeri d'Afers Socials i Funció Pública;

TRADUCCIÓ NO OFICIAL DEL TEXT APROVAT PEL CONSELL DE LA UNIÓ EUROPEA

Aquesta traducció té caràcter no oficial fins el moment de la seva signatura.

- Ministeri de Salut;
- Ministeri de Medi Ambient, Agricultura i Ramaderia i portaveu del Govern;
- Ministeri de Cultura, Joventut i Esports;

i les seves institucions subordinades, tots els organismes públics nacionals, entitats executives i altres autoritats de l'Estat establertes per llei o per decret del Consell de Ministres del Govern d'Andorra que tinguin una funció relacionada amb l'exercici del poder executiu.

TRADUCCIÓ NO OFICIAL

LLISTA DE PRODUCTES
A QUÈ ES REFEREIX LA LLETRA (B) DE L'ARTICLE 4 DE LA DIRECTIVA
2014/24/UE EN RELACIÓ AMB ELS CONTRACTES ADJUDICATS PELS
PODERS ADJUDICADORS DEL SECTOR DE LA DEFENSA

S'ha d'aplicar l'article 4 del Protocol marc 1 en relació amb la lletra (b) de l'article 4 de la Directiva 2014/24/UE, sobre la base de la derogació aplicable a la Directiva 2009/81/CE. Durant la suspensió a què es refereix l'apartat 2 de l'article 4 del Protocol marc 1, Andorra no pot autoritzar l'adjudicació de contractes inclosos en l'àmbit d'aplicació de la lletra (b) de l'article 4 de la Directiva 2014/24/UE.

**REGISTRES PROFESSIONALS O MERCANTILS A QUÈ ES REFEREIX EL PRIMER
SUBPARÀGRAF DE L'APARTAT 2 DE L'ARTICLE 58 DE LA DIRECTIVA 2014/24/UE**

REGISTRES PROFESSIONALS O MERCANTILS

Els registres professionals o mercantils pertinents i les declaracions i certificats corresponents per a les Parts associades són:

- a Andorra, el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques (Registre de Societats Mercantils, Registre de Comerç i Indústria i Registre de Persones Autoritzades a Exercir Professions Liberals) i el Registre Oficial de Licitadors i Empreses Classificades.
